Corso di laurea Magistrale in Traduzione, interpretariato e comunicazione digitale

(LM-94 - Traduzione specialistica e interpretariato)

Curriculum: Traduzione editoriale e multimediale

Modalità di Ammissione A.A. 2027/2028

A partire dall'**11 novembre 2026** potranno presentare domanda di ammissione attraverso la procedura online illustrata a questa pagina nella sezione "Domanda di ammissione" le seguenti tipologie di candidati:

- *laureati e laureandi interni*: laureati in *Interpretariato e comunicazione, in Lingue, cultura e comunicazione digitale (Università IULM)* e diplomati in *Scienze della mediazione linguistica (tutte le Sedi SSML "Carlo Bo")* o iscritti al Corso di laurea in *Interpretariato e comunicazione, in Lingue, cultura e comunicazione digitale (Università IULM)* e al Diploma triennale in *Scienze della mediazione linguistica (tutte le Sedi SSML "Carlo Bo")* per l'a.a. 2026/27 che prevedono di laurearsi entro la sessione autunnale dell'a.a. 2026/27 (ovvero entro il 31 dicembre 2027);
- *laureati e laureandi esterni*: laureati presso altri Atenei o presso l'Università IULM in Corsi di studio diversi da *Interpretariato e comunicazione,* da *Lingue, cultura e comunicazione digitale* o diplomati in altre Scuole Superiori per Mediatori linguistici, iscritti presso altri Atenei o presso l'Università IULM in Corsi di studio diversi da *Interpretariato e comunicazione,* da *Lingue, cultura e comunicazione digitale* o iscritti in altre Scuole Superiori per Mediatori linguistici per l'a.a. 2026/27 che prevedono di laurearsi entro la sessione autunnale dell'a.a. 2026/27 (ovvero entro il 31 dicembre 2027);
- *laureati stranieri*: cittadini italiani o stranieri (UE e/o extraUE) in possesso di titolo di ammissione di ordinamento straniero conseguito in Italia o all'estero. Verranno valutate caso per caso le carriere di studenti che prevedono di laurearsi entro il 31 dicembre 2027.

1. Posti disponibili per l'A.A. 2027/2028

150 posti (complessivamente tra curriculum Interpretariato di conferenza e nuove tecnologie, Traduzione editoriale e multimediale e curriculum Comunicazione digitale e interculturale).

2. Quota di partecipazione al test di ammissione

L'iscrizione al test comporta il versamento di una quota pari a € 110.

Tutti i candidati, sia interni che esterni, devono presentare la domanda di ammissione al test e versare la relativa quota (anche gli ammessi diretti). La quota di iscrizione al test non viene rimborsata in nessun caso (fatta eccezione la mancata effettuazione del test per esaurirsi dei posti disponibili o per volontà degli Organi di governo dell'Ateneo). La mancata partecipazione al test da parte del candidato per qualsivoglia ragione non costituisce motivo di rimborso.

Il mancato pagamento della quota di partecipazione oppure il pagamento oltre i termini fissati per ciascuna sessione non consentiranno l'accesso al test.

3. Requisiti curriculari di ammissione

La Segreteria studenti verificherà che il laureando o il laureato sia in possesso di almeno uno dei seguenti requisiti curriculari:

1) avere conseguito o stare per conseguire il **titolo di laurea triennale** in una delle seguenti **Classi di laurea** o titolo straniero equivalente:
   - L-3 Discipline delle arti figurative, della musica, dello spettacolo e della moda
   - L-5 Filosofia
   - L-10 Lettere
   - L-11 Lingue e culture moderne

- L-12 Mediazione linguistica
- L-15 Scienze del turismo
- L-20 Scienze della comunicazione
- L-40 Sociologia

2) per gli studenti che hanno conseguito, o stanno per conseguire, il **titolo di laurea triennale in classi diverse da quelle elencate al punto 1)** avere acquisito almeno **60 CFU in uno o più dei seguenti settori scientifico-disciplinari** (nel proprio percorso di laurea triennale, oppure tramite il superamento di singoli corsi universitari, oppure tramite l'ottenimento di un titolo di master universitario) entro le date di presentazione della domanda di ammissione**:**

- L-LIN/01, L-LIN/04, L-LIN/03, L-LIN/05, L-LIN/07, L-LIN/10, L-LIN/11, L-LIN/12, L-LIN/13, L-LIN/14
- L-FIL-LET/10, L-FIL-LET/11, L-FIL-LET/14
- M-FIL/04
- M-STO/04
- SPS/08

Non sono ammessi i candidati provenienti da Istituzioni di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM).

4. Sessioni di svolgimento dei test di ammissione e termini di presentazione della domanda di ammissione

- I sessione: **10 dicembre 2026**
- II sessione: **4 marzo 2027**
- III sessione: **6 maggio 2027** (solo in caso di disponibilità di posti residui o solo per studenti extra-UE)
- IV sessione: **1° luglio 2027** (solo in caso di disponibilità di posti residui o solo per studenti extra-UE
- V sessione: date da definire (solo in caso di disponibilità di posti residui o solo per studenti extra-UE)

La domanda di ammissione dovrà essere presentata entro:

- I sessione: 1° dicembre 2026
- II sessione: 23 febbraio 2027
- III sessione: 26 aprile 2027 (solo in caso di disponibilità di posti residui o solo per studenti extra-UE)
- IV sessione: 21 giugno 2027 (solo in caso di disponibilità di posti residui o solo per studenti extra-UE)
- V sessione: date da definire solo in caso di svolgimento del test di ammissione

La domanda di ammissione potrà essere presentata dai candidati sia interni che esterni in possesso di almeno 90 CFU verbalizzati alla data di scadenza della domanda di ammissione per ogni sessione.

Gli studenti che non abbiano superato il test in una sessione potranno candidarsi in una delle successive tramite la procedura online, senza il versamento di un'ulteriore tassa, previa verifica della disponibilità dei posti.

Le date dei test già programmate potrebbero subire variazioni, che verranno comunicate ai candidati in tempo utile.
I test verranno svolti in modalità online.

5. Criteri di ammissione

***Laureati e laureandi interni**:* i candidati che abbiano riportato

- se laureandi la media dei voti (media aritmetica dei voti degli esami verbalizzati[1] alla data di presentazione della domanda di ammissione) almeno pari a 25/30, con almeno 90 CFU verbalizzati
- se laureati una votazione almeno pari a 100/110

saranno ammessi senza sostenere alcun test.

Gli studenti interni in difetto dei predetti requisiti di merito potranno candidarsi al pari degli studenti esterni, ovvero secondo i medesimi criteri di ammissione e selezione, senza alcuna differenziazione tra interni ed esterni (si veda più sotto).

[1] Non saranno considerati i crediti derivanti da obblighi formativi aggiuntivi (OFA), prove in itinere, esami parziali e/o moduli, anche se verbalizzati.

Laureati e laureandi esterni: è previsto un test di ammissione in modalità scritta il cui esito è un giudizio di idoneità o non idoneità. L'ammissione è subordinata al superamento del test.

Laureati stranieri: per i candidati non madrelingua italiana, costituisce un requisito di ammissione la conoscenza della lingua italiana almeno a livello C1 (certificazioni CILS, CELI, PLIDA; per i candidati non madrelingua italiana privi di una delle predette certificazioni il livello di conoscenza della lingua italiana sarà accertato durante la prova orale). A valle della valutazione dei requisiti curriculari, è previsto un colloquio individuale (non necessariamente nelle date previste nelle sessioni), il cui esito è un giudizio di idoneità o non idoneità. Agli studenti stranieri idonei verranno assegnati, fuori graduatoria, i posti disponibili per i candidati esterni nella prima sessione o della graduatoria unica nelle successive sessioni.

***

Qualora il numero degli studenti idonei sia superiore al numero programmato per le immatricolazioni per l'a.a. 2027/2028 potrà essere definita una graduatoria di merito sulla base dell'esito del test di ammissione.

6. Conferma dell'iscrizione

L'immatricolazione è confermata con il pagamento della prima rata.

Gli ammessi nella prima sessione dovranno perfezionare l'immatricolazione entro il **18 gennaio 2027.**

Gli ammessi nella seconda sessione dovranno perfezionare l'immatricolazione entro il **5 aprile 2027.**

Gli ammessi nella terza sessione dovranno perfezionare l'immatricolazione entro il **7 giugno 2027.**

Gli ammessi nella quarta sessione dovranno perfezionare l'immatricolazione entro il **27 luglio 2027.**

Gli ammessi nella quinta sessione dovranno perfezionare l'immatricolazione in date da definire solo in caso di svolgimento del test di ammissione.

In base al numero degli ammessi e ai posti residui i termini per le immatricolazioni potrebbero essere ridotti per consentire lo scorrimento della eventuale graduatoria.

Per gli studenti interni iscritti per l'a.a. 2026/2027 al terzo anno dei Corsi di laurea, candidati per la seconda sessione all'immatricolazione dei Corsi di laurea magistrale per l'a.a. 2027/2028, la scadenza per il versamento della terza rata dell'a.a. 2026/2027 è posticipata al 22 aprile 2027 (anziché al 31 marzo).

Per gli studenti non ancora in possesso del diploma di laurea l'immatricolazione è da considerarsi "con riserva" fino al conseguimento del titolo. Gli ammessi "con riserva" sono tenuti ad aggiornare, tramite i Servizi online, la data di conseguimento e la votazione dell'esame di laurea nonché ad allegare un certificato di laurea (o autocertificazione) non appena gli stessi verranno resi noti e disponibili e comunque non oltre il 31 dicembre 2027.

Agli studenti che non perfezioneranno l'iscrizione per mancato ottenimento del titolo di laurea triennale entro il 31 dicembre 2027 l'iscrizione verrà annullata d'ufficio.

In nessun caso è previsto il rimborso della prima rata versata né della quota di partecipazione alla prova di ammissione.

Gli studenti in possesso di titolo di studio a ordinamento estero sono tenuti a perfezionare l'immatricolazione entro e non oltre il 31 gennaio 2028, consegnando tutta la documentazione necessaria a tal fine: visto per motivi di studio tipo D (ove necessario); codice fiscale; titolo di studio di ammissione in lingua originale e relativa traduzione in lingua italiana (laddove richiesta); documentazione relativa alla verifica dell'autenticità del titolo di studio come l'Attestato di comparabilità e/o verifica CIMEA o Dichiarazione di Valore in base a quanto richiesto dall'Ateneo. In caso di mancato adempimento (ovvero mancata trasmissione della documentazione richiesta) entro il 31 gennaio 2028, l'immatricolazione per l'a.a. 2027/28 verrà annullata d'ufficio senza diritto di rimborso di quanto già versato

7. Modalità di svolgimento del test

Si richiede la competenza comunicativa attiva e passiva in due lingue straniere.
La prima lingua (obbligatoria) è l'inglese, la seconda lingua è a scelta tra francese, tedesco, spagnolo, russo, arabo o cinese.
Il livello di conoscenza delle lingue straniere deve essere orientativamente pari al livello B2+ del Quadro comune europeo di riferimento, eccetto per le lingue arabo, russo e cinese per cui il livello minimo richiesto deve essere orientativamente pari al livello B1+.
I candidati potranno partecipare al test esclusivamente per le lingue straniere studiate per le quali hanno conseguito il titolo di laurea triennale (o equipollente). **I candidati che vorranno partecipare al test di ammissione per lingue di studio diverse da quelle del triennio, oppure non provenienti da una formazione squisitamente linguistica**

(comunque compresa tra le classi di laurea indicate al punto 3.1 delle suddette Modalità di ammissione), dovranno presentare motivata richiesta al Preside, allegando le opportune certificazioni linguistiche che attestino un livello di conoscenza della lingua nel rispetto dei criteri sopra elencati; la domanda di ammissione potrà essere presentata solo previo accoglimento della richiesta in oggetto.

La prova di ammissione per il curriculum "Traduzione editoriale e multimediale" intende verificare la capacità del candidato di decodificare correttamente testi in lingua straniera e la sua predisposizione alla redazione di testi coerenti e coesi.
La prova di ammissione consiste nella riformulazione intralinguistica di tre brevi testi scritti, uno per l'italiano e uno per ciascuna delle lingue straniere di studio: il candidato deve produrre tre nuovi testi scritti che sintetizzino, nelle rispettive lingue, il contenuto dei tre testi di partenza. La prova si svolgerà in modalità online e avrà una durata complessiva di 1 ora.
Non è consentito l'uso di alcun tipo di dizionario, né monolingue né bilingue.

Nella tabella seguente si indicano, per ogni lingua, sia il livello linguistico (QCER o equivalente) sia il numero di parole del brano che verrà somministrato e il range di lunghezza della sintesi da produrre.

LINGUA	LIVELLO QCER (o equivalente)	NUMERO DI PAROLE DEL BRANO	NUMERO DI PAROLE DELLA SINTESI PRODOTTA DAL CANDIDATO
Italiano	C1+	250	minimo 100 – massimo 130
Inglese	B2+	250	minimo 100 – massimo 130
Francese	B2+	250	minimo 100 – massimo 130
Spagnolo	B2+	250	minimo 100 – massimo 130
Tedesco	B2+	250	minimo 100 – massimo 130
Russo	B1+	200	minimo 80 – massimo 130
Arabo	B1+	200	minimo 80 – massimo 130
Cinese	B1+	200	minimo 80 – massimo 130

L'esito del test di ammissione è un giudizio di idoneità o non idoneità. L'ammissione è subordinata al superamento del test. Gli studenti che non supereranno il test in una sessione potranno candidarsi ad una delle successive dell'a.a. 2027/2028 presentando una nuova domanda di ammissione tramite la procedura online, senza il versamento di una ulteriore quota di partecipazione al test, **fino a un massimo di due volte**.

***

L'attivazione dei Corsi delle seconde lingue straniere è subordinata al raggiungimento del numero minimo di iscritti stabilito dal Senato Accademico. La non attivazione dei Corsi per le diverse seconde lingue verrà comunicata entro il 25 giugno 2027.

8. Candidati con disabilità, disturbo specifico di apprendimento (DSA), ADHD, Autismo

Al fine di garantire pari opportunità nello svolgimento delle prove, i candidati con disabilità, in possesso di un verbale di invalidità civile e/o riconoscimento dello stato di handicap ai sensi della Legge 104/92, i candidati in possesso di diagnosi di DSA ai sensi della Legge 170/2010 e i candidati in possesso di diagnosi di ADHD e Autismo dovranno segnalarlo nella procedura di iscrizione e caricare, tassativamente entro e non oltre la data di scadenza di iscrizione al test, la relativa documentazione in formato pdf. Tale documentazione dovrà essere in corso di validità e rilasciata a norma di legge.

Per ogni chiarimento è possibile contattare l'Ufficio diversaMENTE: diversamente@iulm.it 02.891412200.

9. Informativa sul trattamento dei dati personali

L'Università provvede al trattamento dei dati personali secondo quanto previsto dal Reg. UE 2016/679 (Regolamento Europeo per la protezione dei dati personali) e dal D.Lgs 196/03 e ss.mm.ii. Le informative relative a tutti i servizi sono accessibili a https://www.iulm.it/it/servizio/privacy-policy

10. Contatti

Per le informazioni relative alle modalità di presentazione della domanda di ammissione e ai relativi aspetti amministrativi è possibile consultare la pagina internet: Nuovi studenti - Iscrizioni – Corsi di Laurea Magistrale, oppure rivolgersi alla Segreteria Studenti: email ammissioni.magistrali@iulm.it